



Camino de Santiago por la Costa

Donostia
San Sebastián → Orio → Zarautz → Getaria → **ETAPA**
Zumaia → Deba



Mapa
del recorrido

Perfil de la
etapa

Descripción
del recorrido

Alojamiento
de peregrinos

Oficina de
turismo



ETAPA

Zumaia → Deba



INICIO



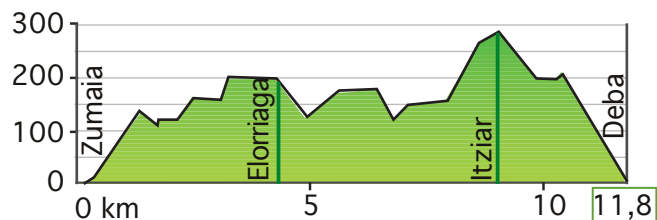


ETAPA

Zumaia → Deba

 11,8 km


INICIO



➔ Desde la imponente y singular parroquia de San Pedro parte una de las antiguas calles principales de Zumaia, vía pública que guarda el trazado del propio Camino de la Costa y que se dirige de salida hacia Deba por una antigua calzada.

Este primer tramo, que discurre junto a edificios como el ayuntamiento, el antiguo convento de las Carmelitas Descalzas o Torre Goiko, nos conduce hasta la ermita de Arritokieta, templo que nos señala el final del núcleo medieval de Zumaia y de su propio casco urbano. El santuario de Nuestra Señora de Arritokieta fue durante siglos el templo anexo a un hospital que atendía a enfermos, vagabundos y

peregrinos. La virgen de Arritokieta es citada en diversas leyendas relacionadas con las peregrinaciones, tanto terrestres como marítimas, y es también una advocación íntimamente ligada con el mar.

Ascenderemos por el camino asfaltado, y en el primer repecho pasaremos cerca de la antigua ermita de Santa Clara, que tras haber sido transformada en caserío hace varios siglos ha sido parcialmente reedificada recientemente. Muy pronto nos internaremos en el término municipal de Deba, pasaremos después junto al caserío Andika, y posteriormente un desvío a nuestra izquierda nos señalará la proximidad del caserío San Martín. Este caserío contaba antiguamente con una ermita dedicada al santo protector de los peregrinos, advocación tan habitual en nuestra costa.



Santa Clara - Zumaia



Elorriaga



Itzurun - Zumaia



Arritokieta - Zumaia

El camino discurre entre onduladas colinas cubiertas de praderas, hasta llegar, tras un cómodo recorrido, al barrio de Elorriaga con su bonita ermita de San Sebastián, otra buena muestra del gótico rural. En la salida de este núcleo rural nos toparemos con una cruz de piedra en el borde del antiguo camino. Desde aquí el camino desciende hasta el cruce de la N-634, donde tomaremos la pista ascendente que arranca desde el otro lado de la carretera. Bordeando el monte



Otakor el camino nos conducirá al puente de la carretera N-634 sobre la autopista A-8. A partir de aquí, y durante un tramo de unos 400 m., conviene seguir por la izquierda de la carretera hasta el inicio de la pista cementada que se desvía a la derecha, y que nos conduce hasta Itziar.

El Santuario de Itziar es otro hito jacobeo vasco por la presencia de su virgen, una de las más antiguas de Gipuzkoa, y la creencia de que protegía a los peregrinos de enfermedades hasta su llegada a Santiago. Durante siglos el santuario de Nuestra Señora de Itziar ha sido cita de peregrinaciones y objeto de gran devoción, en especial, entre los marineros y pescadores de Gipuzkoa. En el santuario son aún visibles varios exvotos donados en señal de acción de gracias por los marineros de la zona a lo largo de los siglos. No en vano a la virgen de Itziar se le atribuye como a ninguna otra el apelativo de *Itsasoko Izarra*, “Stella Maris” o “Estrella del Mar”. La virgen de Itziar es una preciosa talla románica, obra posiblemente del siglo XII, y una de las dos únicas vírgenes de este estilo existentes en toda Gipuzkoa. La importancia de Itziar se manifiesta ya durante la Alta Edad Media, alrededor del siglo XII, y es en 1294 cuando accede a rango de villa.



San Sebastián - Elorriaga



Elorriaga



Santuario de Itziar



Itziar - Deba

Sin embargo, dado su alejamiento con respecto a la orilla del mar y al valle del Deba, lugares que canalizaban ya las principales relaciones comerciales de la zona, en 1343 la cabecera de la villa fue trasladada a Deba.

El santuario de Itziar constituye uno de los principales hitos que mantiene un vínculo con las peregrinaciones actuales, una de las cuales, la marcha San Sebastián-Itziar, se sigue realizando año tras año.

Al pie del santuario parte una pista de hormigón que cubre la antigua calzada que desciende hacia la villa de Deba. Tras un corto recorrido pasaremos junto a la antigua ermita de San Juan Zar, transformada hoy en caserío, en cuya fachada es aún visible una piedra labrada con la imagen de una figura humana. El camino prosigue en descenso continuado por una pista construida sobre una antiquísima calzada, jalonada por numerosas encinas testigos del antiguo bosque que dominaba esta costa. Pasado el caserío Donibane es posible tomar un desvío que nos conduzca hasta la ermita de Santa Katalina, privilegiado mirador sobre la costa y que merece la pena visitar.



Itziar-Deba



San Roke

Si optamos por seguir el camino principal alcanzaremos muy pronto la ermita de San Roke, uno de los patrones de la villa de Deba. La ermita actual es obra de los siglos XVII y XVIII. San Roke, como santo protector y sanador de pestes y enfermedades, aparece muchas veces vinculado a hospitales de asistencia de enfermos y peregrinos. Poco después de la ermita aparece un tramo de la antigua calzada empedrada que desciende hacia Deba. Muy cerca de este lugar encontraremos una nueva referencia a la ruta jacobea, que hallaremos tomando el primer desvío que desde San Roke se presenta a la derecha, y que en breve nos conducirá al caserío Santitxo, construido sobre la antigua ermita de Santiago. Se desconoce el origen de esta ermita, aunque los actuales propietarios conservan la cabeza de la antigua imagen de Santiago, que, a decir de algunos autores, es obra románica.

Finalmente el camino desemboca en el casco medieval de Deba junto a la ermita de Santa Kruz, ubicada frente al ayuntamiento de la villa. Según cuenta una leyenda, antiguamente fue una ermita portuaria, ya que hasta su puerta llegaban las aguas de esta ría.

La villa de Deba llegó a contar con hasta tres hospitales de peregrinos, y a su puerto arribaron muchos viajeros y peregrinos en ruta a Santiago. Hay que destacar también que el elemento histórico-artístico más destacado de Deba es la magnífica iglesia parroquial de Santa María. Aunque la configuración que actualmente presenta el templo con su claustro adyacente es obra del siglo XVI, conserva importantes elementos medievales de estilo gótico, entre los que destacan la gran portada policromada y las capillas y sepulcros laterales, entre otros.

Deba fue durante la Baja Edad Media y la Edad Moderna uno de los principales puertos de exportación de lana castellana hacia el norte de Europa. Las riquezas aportadas por el comercio se materializaron en la construcción de diversos palacios y casas-torre, algunas de las cuales son de época medieval, como es el caso de Sasiolatorre, Zarauztorrea, etc.



Deba



Santa María



ALBERGUE DE PEREGRINOS

Calbetón zumardia, z/g
Tel.: 943 192 452



OFICINA DE TURISMO

Ifar kalea, 4
20820 Deba
Tel.: 943 192 452
E-mail: turismoa@deba.net
www.deba.net

DEBA





Kostaldekoko Done Jakue Bidea

Donostia
San Sebastián → Orio → Zarautz → Getaria → **ETAPA**
Zumaia → Deba



Ibilbidearen
mapa

Ibilbidearen
profila

Ibilbidearen
deskribapena

Erromesentzako
aterpea

Turismo
bulegoa



ETAPA

Zumaia → Deba



HASIERA



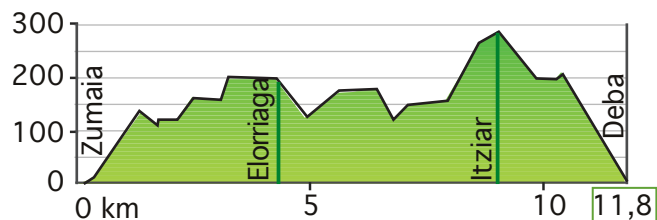


ETAPA Zumaia → Deba

11,8 km



HASIERA



→ San Pedro parrokia bitxi eta ikusgarritik Zumaiaiko antzinako kale nagusietako bat abiatzen da, itsasertzeko bidearen ibilbide berbera jarraitzen duen bide publikoa, galtzada zahar batetik Debaranzko irteerara eramango gaituena.

Bidearen lehen zati honetan, hainbat eraikin garrantzitsu ikusiko ditugu gure aldamenean, besteak beste udaletxea, Karmeldar Oinutsen komentua eta Goikotorrea, eta ondoren Arritokieta ermitaraino iritsiko gara, Zumaiaiko Erdi Aroko gunearen eta gaur egungo herrigunearen bukaera adierazten duen lekuraino, alegia. Arritokietako Andre Mariaren santutegia gaixo, eskale eta erromesei ostatu ematen zien



Itzurun - Zumaia



Arritokieta - Zumaia

ospitale bati atxikita egon zen mende luzez. Arritokietako Ama Birjina lurreko nahiz itsasoko erromesaldien inguruko kondaira askotan aipatzen da, eta itsasoarekin estuki lotutako izena da.

Asfaltozko bide batetik egingo dugu gora, eta lehenengo aldapan Santa Klara ermita zaharraren ondotik igaroko gara: orain dela zenbait mende baserri bihurtu bazuten ere, eraikinaren zati bat berriki berreraiki dute. Berehala, Deba udalerriaren mugen barruan sartuko gara; Andika baserriaren ondotik igaroko gara ondoren, eta azkenik ezker aldean ikusiko dugun saihesbide batek San Martin baserriera eramango gaitu. Baserri honek, antzina, erromesen santu babesleari eskainitako ermita bat zuen aldean, gure Gipuzkoako itsasertzean hain ohikoa den bezala.



Santa Klara - Zumaia



Elorriaga

Bideak belazez estalitako mendixka uhintsuen artetik jarraitzen du, harik eta, ibilbide atsegin batean barrena, Elorriaga auzora iristen den arte. Auzo honetan San Sebastian ermita polita ikusiko dugu, landa-eremuko gotikoaren beste adibide eder bat. Auzoaren irteeran, bide zaharraren ertzean kokatutako harrizko gurutze batekin egingo dugu topo. Hemendik aurrera, bideak beherantz jarraitzen du N-634 errepidearen bidegurutzera arte. Errepidea zeharkatu, eta gorantz



abiatzen den pistari helduko diogu. Otakor mendia inguratuz, N-634 errepideak A-8 autobidearen gainean egiten duen zubira eramango gaitu bideak. Puntu horretatik aurrera, hurrengo 400 bat metroetan, errepidearen ezkerreko aldetik joatea komeni da, errepidearen eskuinaldean agertuko zaigun zementuzko pistara iritsi arte. Pista horretatik Itziarrera iritsiko gara.

Itziarko santutegia Euskal Herriko Donejakue bideko beste mugarri garrantzitsu bat da, bai bere Ama Birjinagatik, Gipuzkoako zaharrenetakoa bera, bai bere inguruan zabaldutako usteagatik: erromesak Santiagorainoko bidean gaixotasunetatik babesten omen zituen. Itziarko Andre Maria erromesen topagune garrantzitsua izan da mendeetan zehar, eta handia izan da berarenganako debozioa, bereziki Gipuzkoako marinelen eta arrantzaleen artean. Historian zehar inguruko marinelek Ama Birjinari eskerrak emateko ekarritako hainbat zinopari ikusgai daude oraindik santutegian. Ez zaio, ez, alferrik eman Itziarko Ama Birjinari *Itsasoko Izarra* edo *Stella Maris* izena. Itziarko Ama Birjina eskultura erromaniko oso polita da, ziurrenik XII. mendekoa, eta Gipuzkoa osoan aurkitzen diren estilo horretako bi Ama Birjinetako bat da. Itziarren garrantzia nabarmena zen jada Goi Erdi Aroan, XII. mendearen inguruan, eta 1294. urtean lortu zuen



Itziarko santutegia



Itziar - Deba

herri-izaera. Hala eta guztiz ere, itsasertzetik eta Deba ibarretik urruti samar zegoenez, eta horiek zirenez inguruetak merkatartiz-harremanak bideratzen zituzten lekuak, 1343. urtean herria itsasbazterrera Debara lekualdatu zuten.

Itziarko santutegia gaur egungo erromesaldiekin lotura zuzena gordetzen duen mugarri garrantzitsuenetakoa dugu; Donostiatik Itziarrerako ibilaldia, esate baterako, urtero-urtero egiten da.

Santutegiaren ondotik hormigoizko pista bat abiatzen da, Deba herrirantz jaisten den galtzada zaharra estaltzen duena. Zati labur baten ondoren, San Juan Zar ermitaren aldamenetik igaroko gara: gaur egun baserri bihurtua dagoen eraikin honen etxaurrean harri baten gainean zizelatutako gizaki baten irudia ikus daiteke oraindik. Bideak beheantze jarraitzen du pixkanaka, galtzada zahar-zahar baten gainean eraikitako pista batetik; bide ertzean arte ugari ikusiko dugu, itsasbazter honetan nagusi zen antzinako baso ederraren lekuko. Donibane baserria atzean utzi ondoren, gure bidetik atera eta Santa Katalina ermita ikustera joan gaitzek; izan ere, merezi du itsasbazterraren gaineko begiratoki bikain honetan geldialditxo bat egitea.



San Sebastián - Elorriaga



Elorriaga



Itziar-Deba



San Roke

Bide nagusitik jarraitzea erabakiz gero, berehala iritsiko gara Debako patroietako bat den San Rokeren ermitara. Gaur egungo ermita XVII. eta XVIII. mendeetan eraikia da. San Roke, santu babeslea eta izurrite eta gaixotasunen sendatzailea, askotan ageri da gaixo eta erromesen laguntzarako ospitaleekin lotuta. Ermita baino pixka bat aurrerago, Debara jaisten den galtzada zahar harriztatuaren zati bat ikusten da. Leku honetatik oso gertu, Donejakue bideko beste erreferentzia garrantzitsu batekin egingo dugu topo: San Rokeetik aurrera eginez eskuinaldean ikusiko dugun lehen bidea hartuta, berehala helduko gara Santitxo baserrira. Baserria Santiago ermita zaharraren gainean dago eraikia, eta ermitaren jatorria ezagutzen ez bada ere, baserriaren egungo jabeek Santiagoren irudi zaharraren burua gordetzen dute: hainbat autoreren iritziz, irudi erromanikoa da.

Azkenik, bideak Debaren gune historikoraino eramango gaitu, herriko udaletxearen aurrean aurkitzen den Santa Kruz ermitara, hain zuzen. Kondaira baten arabera, garai batean portuko ermita izan omen zen, Deba ibaiaren urak bere ateraino iristen baitziren.

Deba herria erromesentzako hiru ospitale izatera ere iritsi zen, eta bertako kaira Santiago bidea egiten ari ziren bidaiari eta erromes asko iristen zen. Aipatzekoa da, halaber, Debako elementu historiko-artistiko garrantzitsuena, Andra Mari eliza zoragarria. Nahiz eta parrokiaren gaur egungo egitura, alboko klaustro eta guzti, XVI. mendekoa izan, eraikinak Erdi Aroko hainbat elementu garrantzitsu gordetzen ditu, estilo gotikokoak, besteak beste aurrealde handi polikromatua eta alboetako kapera eta hobiak.

Gaztelako artilea Europa iparraldera esportatzeko erabiltzen ziren portu nagusietako bat izan zen Deba Behe Erdi Aroan eta Aro Modernoan. Merkataritzatik lortutako aberastasunekin hainbat jauregi eta dorretxe eraiki ziren herrian, eta horietako batzuk Erdi Arokoak dira, besteak beste Sasiolatorre eta Zarauztorrea.



Deba



Santa Maria



ERROMESEN ATERPETXEA

Calbetón zumardia, z/g
Tel.: 943 192 452



TURISMO BULEGOA

Ifar kalea, 4
20820 Deba
Tel.: 943 192 452
E-maila: turismoa@deba.net
www.deba.net

DEBA





Way of St James – Coastal Route

Donostia
San Sebastián → Orio → Zarautz → Getaria → **STAGE**
Zumaia → Deba



Stage
map

Stage
profile

Description

Pilgrim's
hostel

Tourist
office



STAGE

Zumaia → Deba

BEGINNING



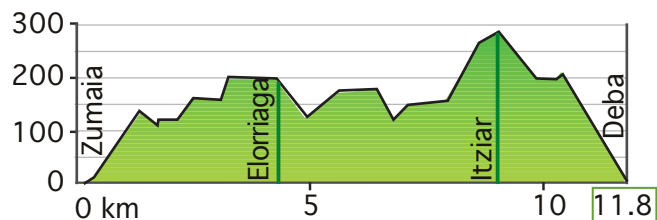


STAGE

Zumaia → Deba

 11.8 km


BEGINNING



→ The original Coastal Route follows one of the main streets in Zumaia past the massive church of San Pedro.

The first stretch takes you past the town hall, the former convent of the *Carmelitas Descalzas* (Barefoot Carmelite Sisters) and the Goiko tower, to the church of Arritokieta at the edge of Zumaia's old town. For centuries Our Lady of Arritokieta was attached to a hospital that tended to the sick and needy vagrants and pilgrims. The Virgin of Arritokieta



Itzurun - Zumaia



Arritokieta - Zumaia

appears in a number of legends associated with both overland and sea pilgrimages, and is venerated by sailors and fishermen.

Follow the paved road steeply uphill passing what was once the chapel of Santa Clara, converted centuries ago into a farmhouse, and partially rebuilt in recent years. You'll soon enter the municipal limits of Deba. A bit further you'll see the Andika farmhouse. Just beyond it, a detour to the left will take you to the San Martin farmhouse, which used to have a chapel dedicated to St Martin, the patron saint of pilgrims and a much revered saint along the coast.



Santa Clara - Zumaia



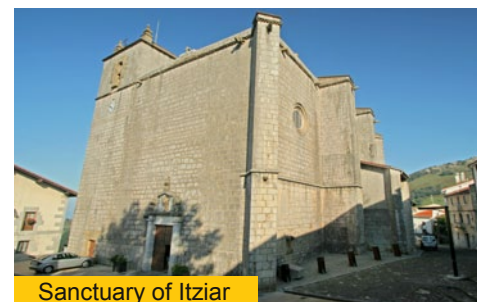
Elorriaga

The track offers easy walking through rolling hills and fields into Elorriaga, a hamlet with another beautiful example of rural Gothic architecture, the chapel of San Sebastián. As you leave town you'll see a stone cross on the side of the ancient pilgrimage route.



The path leads down until it meets the N-634. Cross the road and take the cement track that climbs up from the other side. After skirting around the left side of a hill called Otakor the track leads to the N-634 bridge crossing over the A-8 motorway. Follow the road staying on the left-hand side for about 400m, then carefully cross the road and turn right onto a concrete track leading to the town of Itziar.

The sanctuary of Itziar is yet another reminder of the historic journey to Santiago. The shrine houses one of the oldest statues of the Virgin Mary in Gipuzkoa, believed to protect pilgrims from falling ill on their way to Santiago. For centuries the sanctuary of Our Lady of Itziar has been an important local pilgrimage site and place of popular religious devoutness, particularly among sailors and fishermen in Gipuzkoa. You can still see a number of votive offerings made by local seafarers over the centuries in thanks for protection. Every year many people keep the ancient pilgrimage tradition alive by participating in an annual walk from San Sebastián to the sanctuary of Itziar.



Sanctuary of Itziar



Itziar - Deba

It comes as no surprise then that the Virgin of Itziar is known as *Itsasoko Izarra* in Basque (Star of the Sea, or the Virgin Mary). The beautiful wooden sculpture, one of only two Romanesque sculptures of its kind in all of Gipuzkoa, is believed to date back to the 12th century. The importance of the town of Itziar was already apparent in the High Middle Ages, and in 1294 was officially declared a *villa*. However, due to the town's distance from the coast and the Deba Valley, both important conduits for trade in the area, in 1343 the seat was moved to Deba.

A concrete track built over the ancient route leads downhill from the sanctuary toward Deba. You'll soon pass the former chapel of San Juan Zar, now converted into a farmhouse. If you look closely, you can see a human figure carved in stone on the front facade. The route continues downhill along a narrow concrete track built over the ancient cobbled road. This stretch is lined with holm oaks, which once blanketed the coast. If you want to take a well-advised detour to the chapel of Santa Katalina for some spectacular views of the coast, turn right past the Donibane farmhouse.



San Sebastián - Elorriaga



Elorriaga



Itziar-Deba



San Roke

Continuing along the main track you'll shortly come to the chapel dedicated to San Roke, one of the patron saints of Deba. The chapel you see today was built in the 17th and 18th centuries. San Roke (Saint Roch), renown for healing plague and other illnesses, is often associated with hospitals providing care for pilgrims and invalids. Soon after the chapel, you'll be walking along a stretch of the ancient cobbled road leading toward Deba. The first detour to the right will take you to yet another reminder of the St James pilgrimage - the Santitxo farmhouse, built over the former chapel of Santiago. Little is known of the chapel's origins other than the fact that the owners have the head of an effigy of Saint James, considered by some experts to date from the Romanesque period.

In a few hundred metres the route takes you to the chapel of Santa Kruz just before the main square and town hall in Deba's old town. According to legend Santa Kruz used to be a portside chapel, the waters of the estuary lapping right at its front door.

At one time the town of Deba had as many as three pilgrims hospitals, as well as scores of travellers and pilgrims en route to Santiago coming into port. The most significant building in Deba in terms of historic and architectural value is the magnificent church of Santa María. The present-day church and adjacent cloister were built in the 16th century over an earlier Gothic structure. Among the elements dating from the earlier period are the immense polychrome Gothic portico and the side chapels and tombs.

In the Late Middle Ages and Modern Era Deba was one of the principal ports for the export of Castilian wool to northern Europe. The wealth derived from commerce gave rise to a number of mansions and tower-houses, some of which date from the medieval period, such as Sasiolatorre and Zarauztorrea.



Deba



Santa Maria



DEBA



PILGRIM'S HOSTEL

Calbetón zumardia, z/g
Tel.: 943 192 452



TOURIST OFFICE

Ifar kalea, 4
20820 Deba
Tel.: 943 192 452
E-mail: turismoa@deba.net
www.deba.net

DEBA



Chemin de Saint-Jacques par la côte

Donostia
San Sebastián → Orio → Zarautz → Getaria → **ÉTAPE**
Zumaia → Deba



Plan de
l'itinéraire

Profil de
l'étape

Description
de l'itinéraire

Auberge de
pèlerins

Office de
tourisme



ÉTAPE

Zumaia → Deba



DÉBUT



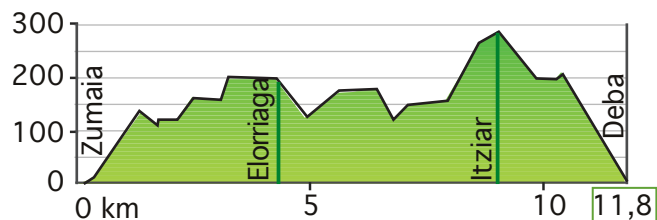


ÉTAPE Zumaia → Deba

11,8 km



DÉBUT



➔ Depuis l'imposante et singulière église San Pedro démarre l'une des anciennes rues principales de Zumaia, une voie publique qui conserve le tracé du Chemin du Littoral et qui se dirige en sortant de Zumaia vers Deba par une ancienne chaussée.

Ce premier tronçon, qui longe divers édifices singuliers comme la Mairie, l'ancien couvent des Carmélites Déchaussées ou la Tour Goiko, nous conduit jusqu'à l'ermitage d'Arritokieta, qui nous signale la fin du centre médiéval de Zumaia et de son centre-ville. Le sanctuaire d'Arritokieta fut durant des siècles annexe à un hôpital qui accueillait en plus des malades, vagabonds et pèlerins. La vierge d'Arritokieta



Itzurun - Zumaia



Arritokieta - Zumaia

est citée dans diverses légendes en rapport avec les pèlerinages, aussi bien terrestres que maritimes, et son invocation est également intimement liée à la mer.

Nous grimperons par le chemin goudronné et au premier raidillon, nous passerons près de l'ermitage de Santa Clara, partiellement reconstruit récemment après avoir servi de ferme pendant plusieurs siècles. Très vite, nous pénétrerons dans la commune de Deba, puis nous passerons près de la ferme Andika ; ensuite, une bifurcation sur notre gauche nous indiquera la proximité de la ferme San Martin. Cette ferme possédait autrefois un ermitage consacré au saint protecteur des pèlerins, une invocation très habituelle sur nos côtes.



Santa Clara - Zumaia



Elorriaga

Le chemin serpente entre de douces collines recouvertes de prairies jusqu'à atteindre, après un itinéraire commode, le quartier d'Elorriaga, avec son bel ermitage de San Sebastián, autre bon exemplaire de gothique rural. À la sortie de ce village rural, nous trouverons une croix en pierre au bord de l'ancien chemin. De là, le chemin descend jusqu'au carrefour de la nationale N-634, où nous prendrons la piste qui monte depuis l'autre côté de la route.



Longeant le mont Otakor, le chemin nous conduira au pont de la nationale N-634 sur l'autoroute A-8. À partir de là et sur environ 400 mètres, suivre la route sur la gauche jusqu'au début de la piste cimentée qui bifurque à droite et qui conduit à Itziar.

Le Sanctuaire d'Itziar constitue une autre halte du chemin de Compostelle basque à cause de la présence de sa vierge, l'une des plus anciennes de Gipuzkoa, et la croyance selon laquelle elle protégeait les pèlerins des maladies jusqu'à leur arrivée à Saint-Jacques-de-Compostelle. Durant des siècles, le sanctuaire d'Itziar a été le rendez-vous de pèlerinages et fait l'objet d'une grande dévotion, en particulier chez les marins et les pêcheurs de Gipuzkoa. À l'intérieur du sanctuaire sont encore visibles plusieurs exvotos donnés en signe d'action de grâce par les marins de la région au fil des siècles. Ce n'est pas pour rien que la vierge d'Itziar se voit attribuer comme à aucune autre la dénomination de *Itsasoko Izarra*, *Stella Maris* ou Étoile de Mer. La vierge d'Itziar est une très belle statue romane, probablement du XII^e siècle, et l'une des deux seules vierges de ce style existant dans tout Gipuzkoa. Itziar, dont l'importance se manifeste déjà au Haut Moyen Âge, aux environs du XII^e siècle, accède au rang de cité en 1294. Mais en raison de son



Sanctuaire d'Itziar



Itziar - Deba

éloignement du bord de mer et de la vallée du Deba, qui canalisait les principales relations commerciales de la région, le chef-lieu de la commune fut transféré à Deba en 1343.

Le sanctuaire d'Itziar constitue l'une des principales manifestations du Chemin qui conservent un lien avec les pèlerinages actuels, dont l'un, la marche de San Sebastián à Itziar, est encore réalisé chaque année.

Du pied du sanctuaire démarre une piste en béton qui recouvre l'ancienne chaussée qui descend vers Deba. Après un bref parcours, nous passerons à côté de l'ancien ermitage de San Juan Zar, aujourd'hui transformé en ferme et sur la façade de laquelle on peut encore observer une pierre sculptée représentant une figure humaine. Le chemin poursuit sa descente, jalonné de nombreux chênes témoins de l'ancienne forêt qui peuplait ce littoral. Après la ferme Donibane, il est possible de prendre une bifurcation qui nous conduit jusqu'à l'ermitage de Santa Katalina, mirador privilégié sur la côte dont la visite vaut bien un détour.



San Sebastián - Elorriaga



Elorriaga



Itziar-Deba



San Roke

Si nous optons pour suivre le chemin principal, nous atteindrons très bientôt l'ermitage de San Roke, un des patrons de la localité de Deba. L'ermitage actuel est une construction des XVII et XVIII siècles. Saint Roch, comme saint protecteur et guérisseur de la peste, apparaît souvent associé aux hôpitaux d'assistance aux malades et aux pèlerins. Peu après l'ermitage surgit un tronçon empierré de l'ancienne chaussée qui descend vers Deba. Tout près de cet endroit, nous trouverons une nouvelle référence au chemin de Compostelle, en prenant la première bifurcation sur la droite après San Roke, qui nous conduira rapidement à la ferme Santitxo, construite sur l'ancien ermitage de Santiago. On ignore l'origine de cet ermitage, même si les propriétaires actuels conservent la tête de l'ancienne statue de Saint-Jacques, qui, aux dires de certains auteurs, est une œuvre romane.

Finalement, le chemin débouche sur le quartier médiéval de Deba, près de l'ermitage de Santa Kruz, situé face à la mairie de la localité.

Selon une légende, cet ermitage était autrefois portuaire, puisque les eaux de cet estuaire arrivaient jusqu'à sa porte.

La localité de Deba compta à un moment donné jusque trois hôpitaux de pèlerins et son port accueillit de nombreux voyageurs et pèlerins en route vers Saint-Jacques-de-Compostelle. Remarquons aussi que l'élément historique et artistique le plus caractéristique de Deba est sa magnifique église paroissiale, l'église Santa María. Même si sa configuration actuelle avec son cloître adjacent date du XVI^e siècle, elle conserve d'importants éléments médiévaux de style gothique, parmi lesquels on remarque le grand portail polychromé et les chapelles et sépulcres latéraux, entre autres.

Deba fut au Bas Moyen Âge et à l'Âge Moderne l'un des principaux ports d'exportation de laine venue de Castille vers le nord de l'Europe. Les richesses apportées par le commerce se matérialisèrent par la construction de divers palais et maisons fortifiées, dont certaines datent du Moyen Âge, comme Sasiolatorre, Zarauztorrea, etc.



Deba



Santa Maria



AUBERGE DE PÈLERINS

Calbetón zumardia, z/g
Tel.: 943 192 452



OFFICE DE TOURISME

Ifar kalea, 4
20820 Deba
Tel.: 943 192 452
E-mail: turismoa@deba.net
www.deba.net

DEBA

